SII 22.353: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 353. (A.R. No. 353 of 1906) TIRUCHIRAPALLI DISTRICT, PUDUKKOTTAI STATE, KUḌUMIYĀMALAI. ŚIKHĀNĀTHASVĀMI TEMPLE—ON THE SAME WALL. TRIBH. VĪRA-PĀṆḌYADĒVA—13th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0353

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0353.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-04 12:23 (53945c0)

Summary

This is connected with No. 352 above, and registers the endorsement (*kīḻpuṉaitīṭṭu*) of the sale of the land and acknowledgement of the receipt of the amount from the purchaser Nāchchīyār by the *nāṭṭār* of Kōṉāḍu and the temple authorities of Tirunalakkuṉṟam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **tribhu**vaṉaccakkaravattikaḷ **śrī** virapāṇṭiyatevaṟku yāṇṭu 10 3-Āvatu Uṭaiyār tirunalakkuṉṟamuṭaiya nāyanār koyil Āticaṇṭe**śvara**tevar Aruḷāl koṉāṭāṉa kaṭala〈2〉ṭaiyātilaṅkaikoṇṭa coḻavaḷanāṭṭu nāṭṭomum Ikkoyiṟ tevarkaṉmi koyiṟkaṇakkaromum Ivvaṉaivom Ivvūrt tevaraṭiyāril tukkai yāṇṭār makaḷ nācci〈3〉yāṟkkuk kaiyiṭu kuṭutta paricāvatu nāṅkaḷ caṇṭe**śvara**p peruvilaiyāka viṟṟa Iluppaikkuṭi vayalil piramāṇappaṭi (kācu) 7 10 3 1000 (3 100) Ikkācu

Eḷupattu muvā{muvā}yirattu muṉṉūṟum〈4〉 (Ananticākattikkuḷḷu?) Innācciyār pakkalil niṉṟum vāṅki Āticaṇṭeśvara tevar **śrīhasta**ttu Oṭukkiṉamaikkuk kiḻppuṉaiyāka niṉṟu kiḻppuṉait tiṭṭuk kuṭuttom〈5〉 nācciyāṟku koṉāṭāṉa kaṭalaṭaiyātu Ilaṅkaikoṇṭa coḻavaḷanāṭṭu nāṭṭomum Uṭaiyār tirunalakkuṉṟamuṭaiya nāyaṉār koyil Āticaṇṭeśvara tevarkaṉmi koyiṟka〈6〉ṇakkarom Ippaṭikku Ivai Iṭaṅkoṇṭāṉ Eḻuttu Ippaṭikku Aṇṇalvāyil vaḷavaṉ pa〈l〉lavataraiyaṉ Eḻuttu Ippaṭikku nāraiyūr ceṅkatiṟ coḻamuventa veḷāṉ E〈7〉ḻuttu Ippaṭikku (ti)runāraiyūrp piramāṇṭāṉ Eḻuttu Ippaṭikku nampu ceyvāṉ Eḻuttu Ippaṭikku centaṉ kariyaperumāḷ Eḻuttu Ippaṭikku vaṭukaṉ centaṉ Eḻuttu Ippa〈8〉ṭikku Irāce(nti)ra veḷāṉ Eḻuttu Ippaṭikku coḻativākara muventa veḷāṉ Eḻuttu Ivai karuṇālaiyapperumāḷ Eḻuttu Ippaṭikku tevarkaṉmi Āḷavanta piḷḷai Eḻu〈9〉ttu Ippaṭik(ku ko)yiṟkaṇakku ceruntavaṉapperumāḷ Eḻuttu Ivai nala(n=ta)ṟiyum perumāḷ Eḻuttu || ൭

Bibliography

Digital edition of SII 22.353 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 286–287, item 353.